



Protokoll

Bürgergemeindeversammlung

Datum	Donnerstag, 14. Juni 2018
Zeit	19:30 Uhr
Ort	Hobelträff

Teilnehmer		
Stimmberechtigte	12 Personen	
Vorsitz	Georg Schwabegger	Gemeindepräsident
	Peter Haberthür	Vizepräsident
	Patricia De Bernardis	Gemeinderätin
	Markus Dobler	Gemeinderat
	Andi Schäfer	Gemeinderat
Finanzverwaltung	Hans Schumacher	Gemeinderat
	Margrith Holzherr	
Protokoll	Elisabeth Sterchi	Gemeindeschreiberin

Traktanden

1. Wahl der Stimmenzähler
2. Einbürgerungen
 - 2.1. Valter Cecilie
 - 2.2. Valter Magdalena Emma
 - 2.3. Valter Josefina Marie
 - 2.4. Valter Juliana
3. Jahresrechnung 2017 Forstbetrieb Dorneckberg
4. Jahresrechnung 2017 Bürgergemeinde Hochwald
5. Verschiedenes
 - 5.1. Deponie Falkenfluh

Der Gemeindepräsident, Georg Schwabegger, begrüsst die Teilnehmenden und eröffnet die Bürgergemeindeversammlung

Die Einberufung der Gemeindeversammlung fand rechtzeitig statt. Die entsprechenden Unterlagen wurden an die Einwohnenden verschickt und konnten auf der Homepage der Gemeinde sowie im Sekretariat eingesehen und/oder bezogen werden.

Zur Traktandenliste sind keine Änderungsanträge in schriftlicher Form eingereicht worden; sie gilt somit als genehmigt.



Traktandum

1. Wahl der Stimmzähler

Beschluss

Als Stimmzähler wird Bruno Vögtli gewählt.

Traktandum

2. Einbürgerungen

2.1. Valter Cecilie

Sachverhalt

Cecilie Valter, tschechische Staatsangehörige, ist im Jahr 2000 im Alter von 19 Jahren in die Schweiz eingereist und wohnt seit Dezember 2010 in Hochwald. Die Kinder

- Magdalena Emma, Jahrgang 2006
- Josefina Marie, Jahrgang 2008
- Juliana, Jahrgang 2012

sind in der Schweiz geboren und aufgewachsen.

Die am 21.10.17 in Hochwald eingereichten Einbürgerungsgesuche wurden dem Amt für Gemeinden (Zivilstand und Bürgerrecht) zur Vorprüfung weitergeleitet. Mit Schreiben vom 21.02.18 wurde der Bürgergemeinde mitgeteilt, dass den Gesuchstellern das Bürgerrecht zugesichert werden könne.

Frau Valter ist Berufsmusikerin und wurde bereits vor einem Jahr für ein Konzert mit anschliessender Tournee verpflichtet. Sie und ihre Kinder präsentieren sich deshalb heute Abend auf der Leinwand mit Fotos.

Antrag

Der Gemeinderat stellt der Gemeindeversammlung den Antrag, Cecilie Valter das Bürgerrecht zuzusichern.

Eintreten

Das Eintreten wird stillschweigend beschlossen.

Beschluss

Die Gemeindeversammlung beschliesst einstimmig, Cecilie Valter das Bürgerrecht zuzusichern.

Traktandum

2.2. Valter Magdalena Emma

Antrag

Der Gemeinderat stellt der Gemeindeversammlung den Antrag, Magdalena Emma Valter das Bürgerrecht zuzusichern.

Eintreten

Das Eintreten wird stillschweigend beschlossen.

Beschluss

Die Gemeindeversammlung beschliesst einstimmig, Magdalena Emma Valter das Bürgerrecht zuzusichern.



Traktandum

2.3. Valter Josefina Marie

Antrag

Der Gemeinderat stellt der Gemeindeversammlung den Antrag, Josefina Marie Valter das Bürgerrecht zuzusichern.

Eintreten

Das Eintreten wird stillschweigend beschlossen.

Beschluss

Die Gemeindeversammlung beschliesst einstimmig, Josefina Marie Valter das Bürgerrecht zuzusichern.

Traktandum

2.4. Valter Juliana

Antrag

Der Gemeinderat stellt der Gemeindeversammlung den Antrag, Juliana Valter das Bürgerrecht zuzusichern.

Eintreten

Das Eintreten wird stillschweigend beschlossen.

Beschluss

Die Gemeindeversammlung beschliesst einstimmig, Juliana Valter das Bürgerrecht zuzusichern.

Traktandum

3. Jahresrechnung 2017 Forstbetrieb Dorneckberg

Sachverhalt

Die Jahresrechnung 2017 des Forstbetriebs Dorneckberg schliesst wie in den vergangenen Jahren positiv ab. Es resultiert ein Ertragsüberschuss von CHF 11'260.92 (Vorjahr CHF 20'126.07). Die Ausgaben beliefen sich auf CHF 977'396.32 und die Einnahmen auf CHF 988'657.24. Der gute Abschluss kam trotz eines sehr milden Winters 2016/2017 und der immer noch stark angespannten Marktlage im Holzhandel zustande. Positiv wirkt sich auch das Standbein des Forstbetriebes in den Arbeiten für Dritte (Aufträge durch Private) aus. Dadurch ist der Forstbetrieb nicht nur von den Erträgen aus der klassischen Holzwirtschaft abhängig.

Die Jahresrechnung 2017 wurde durch H. Schweizer, Dipl. Wirtschaftsprüfer, geprüft. Die Jahresrechnung wurde für richtig und vollständig befunden und entspricht der kantonalen Gesetzgebung.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, die Rechnung 2017 Forstbetrieb Dorneckberg inkl. Budgetabweichungen zu genehmigen.

Eintreten

Das Eintreten wird stillschweigend beschlossen.

Detailberatung

Keine Wortmeldungen.

Beschluss

Die Gemeindeversammlung genehmigt einstimmig die Rechnung 2017 Forstbetrieb Dorneckberg inkl. Budgetabweichungen.



Traktandum

4. Jahresrechnung 2016 Bürgergemeinde Hochwald

Sachverhalt

Die Rechnung 2017 der Bürgergemeinde schliesst dieses Jahr wieder mit einem Ertragsüberschuss von CHF 26'697.85 ab. Somit erhöht sich das Eigenkapital auf CHF 990'360.33. Der Ertragsüberschuss setzt sich wie folgt zusammen:

	Rechnung 2017		Budget 2017	
Aufwandsüberschuss (-) / Ertragsüberschuss (+) Bürgerrechnung	CHF	37'063.25	CHF	27'100.00
Aufwandsüberschuss (-) / Ertragsüberschuss (+) Wald	CHF	-10'365.40	CHF	-13'700.00
Aufwandsüberschuss (-) / Ertragsüberschuss (+) Bürgergemeinde	CHF	26'697.85	CHF	13'400.00

Bürgerrechnung

Die Besoldung Bürgerrat fiel um CHF 1'874 höher aus als budgetiert. Die Abrechnungsperiode war in den vergangenen Jahren jeweils von August bis Juli. Im 2017 wurde von August 2016 bis Dezember 2017 abgerechnet und künftig gilt das Kalenderjahr als Abrechnungsperiode. Die Aufwände für Wanderwege, Kulturelle Aufgaben und Gemeindehandwerker, Entschädigung an Einwohnergemeinde wurden nicht beansprucht. Dies führte zu einem guten Gesamtergebnis der Bürgerrechnung. Die meisten Ausgabenpositionen blieben wie im Vorjahr im Rahmen des Budgets.

Wald

Die Waldrechnung schliesst mit einem Ausgabenüberschuss von CHF 10'365.40 oder CHF 3'334.60 tiefer ab als budgetiert. Die restlichen Einnahmen- und Ausgabenpositionen beliefen sich im Rahmen des Budgets.

Bestandesrechnung (Bilanz)

Das Vermögen der Bürgergemeinde setzt sich per 31. Dezember 2017 wie folgt zusammen. Alle Zahlen sind gerundet.

Bezeichnung	Bestand in CHF per 31.12.2017
Flüssige Mittel	368'282
Forderungen	41'032
Anteilscheine	1'200
Darlehen Einwohnergemeinde	200'000
Aktive Abgrenzungsposten	8'400
Grundstücke	30'616
Beteiligung Forstbetrieb Dorneckberg	63'900
Beteiligung Genossenschaft Alterswohnungen	200'000
Aktien Raurica Waldholz AG	86'040
Total Aktiven	999'470
Passive Abgrenzungsposten	394
Rückstellungen	8'716
Eigenkapital	990'360
Total Passiven	999'470

Die Rechnungsprüfungskommission hat die Rechnung 2017 der Bürgergemeinde Hochwald geprüft. Es liegen keine Vorbehalte gegenüber der Rechnung vor.



Antrag

Der Gemeinderat stellt der Gemeindeversammlung folgende Anträge:

1. Genehmigung der Jahresrechnung 2017 mit einem Ertragsüberschuss von CHF 26'697.85.
2. Zuweisung des Ertragsüberschusses von CHF 26'697.85 in das Eigenkapital der Bürgergemeinde

Eintreten

Das Eintreten wird stillschweigend beschlossen.

Detailberatung

P. Haberthür gibt Erläuterungen zur Rechnung 2017 ab.

Beschluss

Die Gemeindeversammlung genehmigt einstimmig Folgendes:

- 1. Genehmigung der Jahresrechnung 2017 mit einem Ertragsüberschuss von CHF 26'697.85.**
- 2. Zuweisung des Ertragsüberschusses von CHF 26'697.85 in das Eigenkapital der Bürgergemeinde.**

Traktandum

5. Verschiedenes

5.1. Deponie Falkenfluh

Sachverhalt

Markus Schäfer möchte wissen, wann genau die letzten Arbeiten (Auftragen des Unterbodenmaterials und Ansäen) durchgeführt werden und bemängelt, dass die Landwirtschaftskommission für die Endgestaltung nicht beigezogen worden sei.

Antwort G. Schwabegger: Dem Bauunternehmen sei eine letzte Frist gesetzt worden. Er sei zuversichtlich, dass die Arbeiten spätestens Ende Sommerferien abgeschlossen sein werden.

Nachdem keine weiteren Wortmeldungen mehr vorliegen, schliesst der Gemeindepräsident die Bürgergemeindeversammlung.

Ende der Bürgergemeindeversammlung: 19:50 Uhr

Für den Bürgerrat



Georg Schwabegger
Gemeindepräsident



Elisabeth Sterchi
Gemeindeschreiberin

Das Protokoll wurde am 8. August 2018 vom Gemeinderat genehmigt.